



Nr. 1142 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1911-2/373-2006

### BEKANNTMACHUNG

ÜBER EINEN VERGEBENEN AUFTRAG  
gemäß BVergG 2002 § 54 Abs. 1 im Oberschwellerbereich

#### Lieferung und Montage von Personenaufzugsanlagen

**Ausschreibende Stelle:** Land Tirol, vertreten durch das Amt der Tiroler Landesregierung, Landesbaudirektion, Abteilung Hochbau, Herrengasse 1–3, A-6020 Innsbruck und die TIGEWOSI Tiroler Gemeinnützige Wohnungsbau- und Siedlungs Ges. m. b. H., Fürstenweg 27, A-6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Landhaus 1 – Neubau – Generalsanierung – Lieferung und Montage der Personenaufzugsanlagen.

**Zuschlag an:** Hollaus Aufzüge Maschinenbau Ges. m. b. H., A-6252 Breitenbach am Inn.

**Eingegangene Angebote:** drei.

**Datum des Zuschlags:** 11. September 2006.

Innsbruck, 18. September 2006

Für die Landesregierung: Probst

Nr. 1143 • Ortswärme Grän in Gründung

### VORINFORMATION

#### Hochbauarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Ortswärme Grän in Gründung, Dorfstraße 1, 6673 Grän, c/o Energiecomfort, Energie- und Gebäudemanagement GmbH, Obere Donaustraße 63, 1020 Wien.

**Auftragsbezeichnung:** Hochbauarbeiten Kesselhaus Grän.

**Gegenstand des Auftrags:** Durchführung von Hochbauarbeiten für ein Kesselhaus einer Biomasseanlage.

**CPV-Code:** 45213200.

**Erfüllungsort:** Außerfern (AT331).

**Auskünfte:** Architekturbüro Barbist, Dorfstraße 1, 6600 Lechaschau, Herr Dipl.-Ing. (FH) Alexander Guggemos, Tel. +43/(0)5672/66190, Fax +43/(0)5672/66191,

E-Mail: [a.guggemos@barbist.at](mailto:a.guggemos@barbist.at)

Grän, 22. September 2006

Nr. 1144 • Stadtgemeinde Innsbruck • MA V – Sportamt

### OFFENES VERFAHREN

#### Elektroinstallationen

**Bauvorhaben:** Sanierung der Beleuchtung (Flutlicht) der Sportanlagen Wiesengasse und Hötting West.

**Bauherr:** Sportamt Innsbruck, Herzog-Friedrich-Straße 21, 6020 Innsbruck.

**Auftraggeber:** Sportamt Innsbruck, 6020 Innsbruck, Herzog-Friedrich-Straße 21.

**Planung/Auskünfte:** A3 Elektrotechnik, Amthorstraße 59, 6020 Innsbruck, Tel. 0664/2620205.

**Leistungszeitraum:** Wiesengasse: November 2006;

Hötting West: März/April 2007.

**Schätzkosten netto:** € 180.000,-.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab Donnerstag, den 28. September 2006 – die Unterlagen werden nur per E-Mail zugesandt (anzufordern über [sportamt@magibk.at](mailto:sportamt@magibk.at)).

**Teilnahmebedingungen:** Nachweis der technischen, geschäftlichen und personellen Kapazitäten gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Leistungsverzeichnisses.

**Abgabeort:** Sportamt Innsbruck, Herzog-Friedrich-Straße 21, 6020 Innsbruck.

**Abgabetermin:** bis spätestens Donnerstag, den 12. Oktober 2006, bis 10.30 Uhr.

**Angebotseröffnung im Sportamt:** Donnerstag, 12. Oktober 2006, 10.30 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben.)

**Teilleistungen:** Angebote für Teilleistungen sind unzulässig.

**Zuschlagsfrist:** Der Bieter ist drei Monate an sein Angebot gebunden.

Innsbruck, 22. September 2006

Nr. 1145 • Stadt Kufstein

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten

für den Umbau des 3. und 4. OG Haus II  
im Wohn- und Pflegeheim der Stadt Kufstein,  
Lindenallee 2, 6330 Kufstein

**Ausschreibende Stelle:** Stadtgemeinde Kufstein, Abt. Bauamt, Unterer Stadtplatz 22, 6330 Kufstein.

**Ausschreibungsumfang:** Generalsanierung im 3. und 4. OG des Wohn- und Pflegeheimes Kufstein.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 20. November 2006, Baufertigstellung 30. Juni 2007.

**Unkostenbeitrag:** € 10,- (inkl. MWSt.).

**Die Ausschreibungsunterlagen** können ab 2. Oktober 2006 nach vorheriger schriftlicher Anmeldung (Post, Fax oder E-Mail) gegen Barzahlung des Unkostenbeitrages beim Stadtbauamt behoben oder als Nachnahmesendung angefordert werden (Versandkosten liegen beim Bieter).

**Abgabeort:** Stadamt, 1. Stock, Zimmer 4, 6330 Kufstein, Unterer Stadtplatz 22.

**Abgabetermin:** 6. November 2006, 16 Uhr.

**Angebotseröffnung:** 6. November 2006, 16.15 Uhr, im Bauamt.

Kufstein, 20. September 2006

Für die Stadtgemeinde Kufstein:

Bgm. Dr. Herbert Marschitz

Nr. 1146 • Gemeinde Kirchbichl

### OFFENES VERFAHREN

#### Lieferung eines Rüstlöschfahrzeuges – Tunnel

**Auftraggeber und ausschreibende Stelle:** Gemeinde Kirchbichl, A-6322 Kirchbichl.

**Leistung:** Bau und Lieferung eines Rüstlöschfahrzeuges – Tunnel „RLF-T 2000“ – CPV-Code: 34144212-7.

**Leistungszeitraum:** 2006/2007, zwölf Monate ab schriftlicher Auftragserteilung.

**Ausgabe der Unterlagen:** Gemeindeamt Kirchbichl, Oberndorferstraße 1, A-6322 Kirchbichl. Die Unterlagen sind schriftlich anzufordern; E-Mail: [lexer@kirchbichl.at](mailto:lexer@kirchbichl.at)

**Teilnahmebedingungen:** Nachweislich durchgeführte Arbeiten in diesem Umfang sowie nötige Betriebskapazität bzw. laut Bedingungen in der Ausschreibung.

**Abgabeort:** Gemeindeamt Kirchbichl, Oberndorferstraße 1, A-6322 Kirchbichl.

**Abgabetermin:** 13. November 2006, 10 Uhr.

**Angebotseröffnung:** 13. November 2006, 10.30 Uhr, im Gemeindeamt Kirchbichl, Oberndorferstraße 1, A-6322 Kirchbichl.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate ab Angebotseröffnung.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen.

**Tag der Absendung** an das Amt für Veröffentlichungen in der EU: 22. September 2006.

Kirchbichl, 22. September 2006

Nr. 1147 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

## OFFENES VERFAHREN

gemäß BVergG

### Baumeister- inkl. Zimmermeisterarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Rossaugasse 4, Tel. 0512/4004-300, Fax 0512/4004-503, E-Mail: [e.ploerer@iig.at](mailto:e.ploerer@iig.at)

**Bauvorhaben:** Dürerstraße 10, Betreutes Wohnen.

**Ausführungszeitraum:** November 2006 bis September 2007.

**Ausschreibungsunterlagen:** Bei der ausschreibenden Stelle gegen Vorweis des Einzahlungsbeleges abzuholen, bei schriftlicher Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizuschließen. Das Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen in der Höhe von € 40,- ist auf das Konto Nr. 0000-070011 bei der Tiroler Sparkasse, Innsbruck, BLZ 20503, einzuzahlen.

IBAN: AT472050300000070011; BIC: SPIHAT22.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens 23. Oktober 2006, 10.45 Uhr, bei der IIG, Innsbruck, Rossaugasse 4, 2. Stock, Zimmer 2.024, eingelangt sein. Das Risiko der Rechtzeitigkeit des Einlangens trägt der Bieter. Die Anbotseröffnung findet anschließend (um 11 Uhr) statt.

Innsbruck, 21. September 2006

*Die Geschäftsführung*

Nr. 1148 • Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH

## VERHANDLUNGSVERFAHREN

mit vorheriger Bekanntmachung

gemäß § 38 Abs. 1 BVergG 2006

(Bauftrag im Unterschwellenbereich)

### Herstellung einer Rekultivierungsschicht und eines Oberflächenentwässerungssystems einer geschlossenen Hausmülldeponie (CPV 45110000, 45240000)

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeberin:** Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH, Innsbrucker Straße 83, 6060 Hall in Tirol.

**Vergebende Stelle:** Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH, Innsbrucker Straße 83, 6060 Hall in Tirol.

**Kategorie und Gegenstand der Leistung:** Aufbau einer zweilagigen Rekultivierungsschicht auf der Hausmülldeponie Graslboden samt damit in Verbindung stehendem Oberflächenentwässerungssystem.

**Leistungsfrist:** 1. Jänner 2007 bis 31. Dezember 2008.

**Zuschlagsfrist:** fünf Monate.

**Erfüllungsort:** Hausmülldeponie Graslboden, Brennerbundesstraße, 6141 Schönberg im Stubaital.

**Schlussstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge:** Freitag, 13. Oktober 2006, 12 Uhr, einlangend bei der Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH.

Es werden fünf Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Dem Teilnahmeantrag sind ein Firmenbuchauszug und ein Auszug aus dem Gewereregister beizuschließen.

**Ausschreibungsunterlagen und allfällige Auskünfte:** GTH Geotechnik Hammer, Dipl.-Ing. Dr. Helmut Hammer, Bahnhofstraße 1A, A-6175 Kematen, Tel. +43/(0)5232/3980, Fax +43/(0)5232/39804, E-Mail: [gth@geotechnik-hammer.com](mailto:gth@geotechnik-hammer.com) oder Ingenieurgemeinschaft DI-2, Dipl.-Ing. Reinhard Oberguggenberger, Adolf-Pichler-Platz 12, 6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/273801, Fax +43/(0)512/27380111, E-Mail: [oberguggenberger@di-2.net](mailto:oberguggenberger@di-2.net)

**Die Ausschreibungsunterlagen** werden mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe kostenlos übermittelt.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Auswahlkriterien:** Nach Erfahrungen insbesondere im Erdbau und im Bau von Oberflächenentwässerungssystemen.

**Eignungskriterien:** Teilnahmeberechtigt sind Unternehmen, die befugt, zuverlässig und leistungsfähig sind (Nachweise gemäß Ausschreibungsunterlagen); auf das allfällige Erfordernis einer Anerkennung oder Gleichhaltung gemäß den §§ 373c, 373d und 373e GewO 1994 wird hingewiesen.

Innsbruck, 20. September 2006

*Abfallwirtschaft Tirol Mitte GmbH*

## MITTEILUNGEN

Amt der Tiroler Landesregierung • Abteilung Statistik

### VERBRAUCHERPREISINDEX

August 2006

Der Verbraucherpreisindex für August 2006 beträgt:

#### Index der Verbraucherpreise 2005

Basis: Durchschnitt 2005 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 101,6

August 2006 (vorläufig) ..... 101,9

#### Index der Verbraucherpreise 2000

Basis: Durchschnitt 2000 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 112,4

August 2006 (vorläufig) ..... 112,7

#### Index der Verbraucherpreise 96

Basis: Durchschnitt 1996 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 118,3

August 2006 (vorläufig) ..... 118,6

#### Index der Verbraucherpreise 86

Basis: Durchschnitt 1986 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 154,6

August 2006 (vorläufig) ..... 155,1

#### Index der Verbraucherpreise 76

Basis: Durchschnitt 1976 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 240,4

August 2006 (vorläufig) ..... 241,1

#### Index der Verbraucherpreise 66

Basis: Durchschnitt 1966 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 421,8

August 2006 (vorläufig) ..... 423,1

#### Index der Verbraucherpreise I

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 537,5

August 2006 (vorläufig) ..... 539,1

#### Index der Verbraucherpreise II

Basis: Durchschnitt 1958 = 100

Juli 2006 (endgültig) ..... 539,2

August 2006 (vorläufig) ..... 540,8

Der Index der Verbraucherpreise 2005 für den Kalendermonat August 2006 beträgt 101,9 (vorläufige Zahl) und ist somit gegenüber dem Stand für Juli 2006 um 0,3% gestiegen.

#### Auskünfte:

Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Statistik, Michael-Gaismair-Straße 1, Telefon 0512/508-3622, Fax 0512/508-3605, oder unter der Internetadresse <http://www.tirol.gv.at/statistik>

Innsbruck, 20. September 2006

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**                      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**                      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 23,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch  
mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)  
Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)  
**Druck:** Eigendruck